

Meghívó

**A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
2025 szeptember 25-én (csütörtök) 18:00 órakor tartja ülését, amelyre tisztelettel
meghívom.**

Az ülés helyszíne: 1053 Budapest Akadémia u. 1-3 IV. emelet 414

Napirendi javaslat:

- 1. 2025. évi előirányzat módosítása**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. 26/2025. (1.31) FUNÖ határozat módosítása - Medenci Román zenei programjának támogatási költségkeret felülvizsgálata**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (szóbeli előterjesztés)
- 3. Színház megszervezése**
Előterjesztő: Vakula Marian, alelnök (írásbeli előterjesztés)
- 4. Elnöki beszámoló elnöki keretből elköltött összegről**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
- 5. Új iroda kialakításához bútor és egyéb tárgyak beszerzése**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
- 6. Pályázatok beadása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt kulturális és tábori pályázati kategóriákban**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
- 7. Nyelvtanfolyamok megszervezése november hónaptól kezdődően, heti 1–2 alkalommal**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
- 8. A 2026-os „Ukrán Naptár” kiadvány támogatása**
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)

Előterjesztések mellékelve.

Kérem, hogy esetleges távolmaradását jelezze előre a bpukran2024@gmail.com elektronikus levelezési címen vagy a +36304831320 telefonszámon.

Budapest, 2025.09.22.


Petrovszka Viktória
elnök



Előterjesztések

1. 2025. ÉVI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSA

Határozati javaslat:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat az alábbiak szerint módosítja a 2025. évi költségvetésről szóló 5/2025. (I.31) FUNÖ költségvetési határozatát.

A Bethlen Gábor Alapkezelőtől az „Ukrán színházi előadás” c. pályázattal elnyert bruttó 600 000 Ft vissza nem térítendő támogatással megemeli a 2025. évi költségvetését és a kiadási, valamint bevételi főösszegét 22 339 975 Ft-ban állapítja meg:

- . A **kiemelt előirányzatok** az alábbiak szerint alakulnak:

Dologi kiadások előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal,

Egyéb működési célú
támogatások bevételei
áht-n belülről előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal.

- II. A **feladatok előirányzata** az alábbiak szerint alakul:

A Hagyományápolás feladat előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal, így annak összege 16 472 220 Ft-ra változik.

A kiemelt előirányzatok és a feladatok alakulását az 1. sz. melléklet tartalmazza.

2. 26/2025. (I.31) FUNÖ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSA - MEDENCI ROMÁN ZENEI PROGRAMJÁNAK TÁMOGATÁSI KÖLTSÉGKERET FELÜLVIZSGÁLATA

Határozati javaslat:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 26/2025. (I.31.) FUNÖ határozatot módosítja, Medenczi Román zenei programjának támogatási költségkeretét a benyújtott részletes költségvetés alapján felülvizsgálja és ennek megfelelően megemeli bruttó 660 000 Forintra.

Melléklet:
2.sz. melléklet

3. SZÍNHÁZ MEGSZERVEZÉSE

A kárpátaljai színház júniusi, sikeres budapesti fellépését követően ismét szeretne ellátogatni Budapestre egy előadással. Az eseményre november hónapban kerülne sor, a helyszín változatlanul a Hatszín Jókai utcai színház lenne. Kérem a tisztelt képviselőket, hogy szavazzanak meg bruttó 1 200 000 Ft keretösszeget, amelyből bruttó 600 000 Ft a már elnyert pályázatból kerülne fedezésre.

Határozati javaslat:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy támogatja a kárpátaljai színház novemberi budapesti fellépésének megszervezését a Hatszín Jókai utcai színházban, és az esemény lebonyolításához bruttó 1 200 000 Ft keretösszeget biztosít, amelyből bruttó 600 000 Ft már elnyert pályázatból kerül fedezésre.

4. ELNÖKI BESZÁMOLÓ ELNÖKI KERETBŐL ELKÖLTÖTT ÖSSZEGRŐL

2025. augusztus 23-án, szombaton az önkormányzatunk a Városháza udvarán filmvetítéssel emlékezett meg Ukrajna függetlenségének ünnepéről. A képviselőkkel előzetesen egyeztetve a költségek az elnöki keretből kerülnek kiegyenlítésre. A Film Zrt.-vel történt megállapodás értelmében kizárólag a technikai díjat kell megfizetnünk, amelynek összege nettó 50 000 Ft.

Határozati javaslat:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját a Film Zrt.-vel kötött megállapodás szerinti, bruttó 63.500 Ft technikai díj kifizetéséről, amely az elnöki keret terhére kerül kiegyenlítésre.

Melléklet:
3.sz. melléklet

5. ÚJ IRODA KIALAKÍTÁSÁHOZ BÚTOR ÉS EGYÉB TÁRGYAK BESZERZÉSE

Önkormányzatunk irodája 2025. október hónaptól változik. Az FÖRI vezérigazgató úr tájékoztatása szerint várhatóan 2025. október 1-jétől elkészül az új földszinti irodahelyiségünk. Az ingatlanban négy szoba áll majd rendelkezésünkre, azonban a jelenlegi bútorzat csak egy szoba berendezésére elegendő. Ezért javaslom a tisztelt képviselőtársaknak, hogy bruttó 1 500 000 Ft értékben szerezzük be a szükséges bútorokat, technikai eszközöket és egyéb felszereléseket.

Határozati javaslat:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy bruttó 1 500 000 Forint keretösszeget határoz meg az új irodahelyiség berendezésére.

6. PÁLYÁZATOK BEADÁSA A BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT. ÁLTAL KIÍRT KULTURÁLIS ÉS TÁBORI PÁLYÁZATI KATEGÓRIÁKBAN

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. minden évben meghirdeti kulturális és tábori pályázatait, amelyek támogatási lehetőséget biztosítanak a közösségi programok megvalósításához. Javasolt az idei évben is pályázatok benyújtása, mégpedig: egy darab tábori pályázat az NTAB-KP-1-2026 kategóriában, valamint két darab kulturális pályázat az NKUL-KP-1-2026 kategóriában.

Határozati javaslat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 2026. évre egy darab pályázatot nyújt be az NTAB-KP-1-2026 (tábori) kategóriában, továbbá két darab pályázatot nyújt be az NKUL-KP-1-2026 (kulturális) kategóriában. A közgyűlés felhatalmazza az elnökséget a pályázatok előkészítésére és benyújtására.

7. NYELVTANFOLYAMOK MEGSZERVEZÉSE NOVEMBER HÓNAPTÓL KEZDŐDŐEN, HETI 1–2 ALKALOMMAL

Az új irodahelyiségben rendelkezésre álló külön szoba lehetőséget biztosít nyelvi tanfolyamok megszervezésére heti 1–2 alkalommal. A tervezett képzések ukrán és magyar nyelvből indulnának, elősegítve a közösség nyelvi fejlődését, a kulturális értékek ápolását, valamint a társadalmi integrációt.

Határozati javaslat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy 2025. november hónaptól heti 1–2 alkalommal ukrán és magyar nyelvi tanfolyamok kerülnek megszervezésre, a két kurzus lebonyolítására havi bruttó 100 000 – 100 000 Ft keretösszeget biztosít.

8. A 2026-OS „UKRÁN NAPTÁR” KIADVÁNY TÁMOGATÁSA

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat támogatási kérelmet nyújtott be a Budapest Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzathoz a 2026. évi ukrán–magyar falinaptár kiadásához.

Határozati javaslat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat részére a 2026. évi ukrán–magyar falinaptár kiadásához bruttó 300.000 Ft-al járul hozzá.

Melléklet:

4.sz. melléklet



Jelenléti ív

a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

2025.szeptember 25

1053 Budapest Akadémia u. 1-3 IV. emelet 414

A közgyűlés tagjai:

név	aláírás
<u>Hartyányi Jánoszlava</u>	
<u>Hugert Szvetlana</u>	
<u>Kormányos Alexandra</u>	
<u>Petrovszka Viktória, elnök</u>	
<u>Vakula Marianna, alelnök</u>	
<u>Valova Júlia</u>	
<u>Vásárhelyi Viktor</u>	

Meghívottak, vendégek:

név	aláírás
HUGERT ALEX (TITKAR)	
ERDŐS MIHÁLY	
Dr. BARTA-BÉNI EDNA	



Столичне Самоврядування Українців

Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlésének

2025. szeptember 25-én 18:00 órakor tartott üléséről

Helyszín: 1054 Budapest, Akadémia utca 1. IV. emelet 414-es irodahelyiség

Jelen vannak:

Petrovszka Viktória – elnök

Vakula Marianna - elnökhelyettes

Hugert Szvetlana – képviselő

Hartyányi Jaroslava – képviselő

Kormányos Alexandra – képviselő

Hugert Alex – titkár

Távol maradt:

Valova Júlia – képviselő

Vásárhelyi Viktor – képviselő

Jelen vannak a Főpolgármester Hivatal részéről:

Erdős Mihály – csoportvezető

Dr. Barta-Buri Edina - bizottsági és nemzetiségi titkár

Petrovszka Viktória, elnök:

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, a 7 fő képviselő közül 5 fő jelen van.

Javasolja, hogy a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése fogadja el Hugert Alex titkárt a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2025. szeptember 25-i ülése jegyzőkönyvvezetőjének, jegyzőkönyv hitelesítőjének pedig Hugert Szvetlána képviselőt.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése úgy dönt, hogy elfogadja Hugert Alex titkárt jegyzőkönyvvezetőjének és Hugert Szvetlána képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(szavazás)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

60/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése úgy dönt, hogy elfogadja Hugert Alex titkárt jegyzőkönyvvezetőjének és Hugert Szvetlána képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A fentieket követően Petrovszka Viktória, elnök javasolja az alábbi napirend elfogadását:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése úgy dönt, hogy napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. 2025. évi előirányzat módosítása
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
2. 26/2025. (1.31) FUNŐ határozat módosítása - Medenci Román zenei programjának támogatási költségkeret felülvizsgálata
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (szóbeli előterjesztés)
3. Színház megszervezése
Előterjesztő: Vakula Marian, alelnök (írásbeli előterjesztés)
4. Elnöki beszámoló elnöki keretből elköltött összegről
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
5. Új iroda kialakításához bútor és egyéb tárgyak beszerzése
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
6. Pályázatok beadása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt kulturális és tábori pályázati kategóriákban
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
7. Nyelvtanfolyamok megszervezése november hónaptól kezdődően, heti 1–2 alkalommal
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
8. A 2026-os „Ukrán Naptár” kiadvány támogatása
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
9. Egyebek

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

61/2025 (IX.25.) FUNÖ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése úgy dönt, hogy napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. 2025. évi előirányzat módosítása
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
2. 26/2025. (I.31) FUNÖ határozat módosítása - Medenci Román zenei programjának támogatási költségkeret felülvizsgálata
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (szóbeli előterjesztés)
3. Színház megszervezése
Előterjesztő: Vakula Marian, alelnök (írásbeli előterjesztés)
4. Elnöki beszámoló elnöki keretből elköltött összegről
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
5. Új iroda kialakításához bútor és egyéb tárgyak beszerzése
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
6. Pályázatok beadása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt kulturális és tábori pályázati kategóriákban
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
7. Nyelvtanfolyamok megszervezése november hónaptól kezdődően, heti 1–2 alkalommal
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
8. A 2026-os „Ukrán Naptár” kiadvány támogatása
Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)
9. Egyebek

1. napirend

2025. ÉVI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSA

Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)

Petrovszka Viktória elnök ismerteti az írásbeli előterjesztés tartalmát, módosított 2025 évi előirányzatot.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése az alábbiak szerint módosítja a 2025. évi költségvetésről szóló 5/2025. (I.31.) FUNÖ költségvetési határozatát.

A Bethlen Gábor Alapkezelőtől az „Ukrán színházi előadás” c. pályázattal elnyert bruttó 600 000 Ft vissza nem térítendő támogatással megemeli a 2025. évi költségvetését és a kiadási, valamint bevételi főösszegét 22 339 975 Ft-ban állapítja meg:

. A **kiemelt előirányzatok** az alábbiak szerint alakulnak:

Dologi kiadások előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal,

Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal.

II. A **feladatok előirányzata** az alábbiak szerint alakul:

A Hagyományápolás feladat előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal, így annak összege 16 472 220 Ft-ra változik.

A kiemelt előirányzatok és a feladatok alakulását az 1. sz. melléklet tartalmazza.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

62/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése az alábbiak szerint módosítja a 2025. évi költségvetésről szóló 5/2025. (I.31.) FUNŐ költségvetési határozatát.

A Bethlen Gábor Alapkezelőtől az „Ukrán színházi előadás” c. pályázattal elnyert bruttó 600 000 Ft vissza nem térítendő támogatással megemeli a 2025. évi költségvetését és a kiadási, valamint bevételi főösszegét 22 339 975 Ft-ban állapítja meg:

I. A **kiemelt előirányzatok** az alábbiak szerint alakulnak:

Dologi kiadások előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal,

Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal.

III. A **feladatok előirányzata** az alábbiak szerint alakul:

A Hagyományápolás feladat előirányzatát növeli 600 000 Ft-tal, így annak összege 16 472 220 Ft-ra változik.

A kiemelt előirányzatok és a feladatok alakulását az 1. sz. melléklet tartalmazza.

2. napirend

26/2025 (I.31.) FUNŐ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSA - MEDENCI ROMÁN ZENEI PROGRAMJÁNAK TÁMOGATÁSI KÖLTSÉGKERET FELÜLVIZSGÁLATA

Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés)

Petrovszka Viktória elnök ismerteti a 2. számú melléklet tartalmát. Javasolja a közgyűlésnek, hogy a rendezvény terembérleti díjához és az előadóművészek tiszteletdíjához összesen bruttó 650.000 Ft -al járuljanak hozzá.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 26/2025. (I.31.) FUNŐ határozatot módosítja, Medenczi Román zenei programjának támogatási költségkeretét a benyújtott részletes költségvetés alapján felülvizsgálja és ennek megfelelően megemeli bruttó 650 000 Forintra.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

63/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 26/2025. (I.31.) FUNŐ határozatot módosítja, Medenczi Román zenei programjának támogatási költségkeretét a benyújtott részletes költségvetés alapján felülvizsgálja és ennek megfelelően megemeli bruttó 650 000 Forintra.

3. napirend

SZÍNHÁZ MEGSZERVEZÉSE

Előterjesztő: Vakula Mariann, elnökhelyettes (írásbeli előterjesztés)

Vakula Mariann, alelnök ismerteti az írásbeli előterjesztés tartalmát.

Petrovszka Viktória, elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy támogatja a kárpátaljai színház novemberi budapesti fellépésének megszervezését a Hatszín Jókai utcai színházban, és az esemény

lebonyolításához bruttó 1 200 000 Ft keretösszeget biztosít (terembérleti díjra, a fellépők étkezésére és szállásköltségére), amelyből bruttó 600 000 Ft már elnyert pályázatból kerül fedezésre.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

64/2025 (IX.25.) FUNÖ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy támogatja a kárpátaljai színház novemberi budapesti fellépésének megszervezését a Hatszín Jókai utcai színházban, és az esemény lebonyolításához bruttó 1 200 000 Ft keretösszeget biztosít (terembérleti díjra, a fellépők étkezésére és szállásköltségére), amelyből bruttó 600 000 Ft már elnyert pályázatból kerül fedezésre.

4. napirend

ELNÖKI BESZÁMOLÓ ELNÖKI KERETBŐL ELKÖLTÖTT ÖSSZEGRŐL

Előterjesztő: Petrovszka Viktória, elnök (írásbeli előterjesztés).

Petrovszka Viktória, elnök ismerteti az írásbeli előterjesztése tartalmát.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját a Film Zrt-vel kötött megállapodás szerinti, bruttó 63.500 Ft technikai díj kifizetéséről, amely az elnöki keret terhére kerül kiegyenlítésre.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

65/2025 (IX.25.) FUNÖ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy elfogadja az elnök beszámolóját a Film Zrt-vel kötött megállapodás szerinti, bruttó 63.500 Ft technikai díj kifizetéséről, amely az elnöki keret terhére kerül kiegyenlítésre.

5. napirend

ÚJ IRODA KIALAKÍTÁSÁHOZ BÚTOR ÉS EGYÉB TÁRGYAK BESZERZÉSE

Petrovszka Viktória, elnök ismerteti az írásbeli előterjesztés tartalmát.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy bruttó 1 500 000 Forint keretösszeget határoz meg az új irodahelyiség berendezésére (bútorok és műszaki cikkek, technikai eszközök).

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

66/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy bruttó 1 500 000 Forint keretösszeget határoz meg az új irodahelyiség berendezésére (bútorok és műszaki cikkek, technikai eszközök)

6. napirend

PÁLYÁZATOK BEADÁSA A BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT. ÁLTAL KIÍRT KULTURÁLIS ÉS TÁBORI PÁLYÁZATI KATEGÓRIÁKBAN

Petrovszka Viktória, elnök ismerteti az írásbeli előterjesztés tartalmát.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 2026. évre egy darab pályázatot nyújt be az NTAB-KP-1-2026 (tábori) kategóriában, továbbá két darab pályázatot nyújt be az NKUL-KP-1-2026 (kulturális) kategóriában. A közgyűlés felhatalmazza az elnököt a pályázatok előkészítésére és benyújtására.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

67/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a 2026. évre egy darab pályázatot nyújt be az NTAB-KP-1-2026 (tábori) kategóriában, továbbá két darab pályázatot nyújt be az NKUL-KP-1-2026 (kulturális) kategóriában. A közgyűlés felhatalmazza az elnököt a pályázatok előkészítésére és benyújtására.

7. napirend

NYELVTANFOLYAMOK MEGSZERVEZÉSE NOVEMBER HÓNAPTÓL KEZDŐDŐEN, HETI 1–2 ALKALOMMAL

Petrovszka Viktória, elnök ismerteti az írásbeli előterjesztés tartalmát.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy 2025. november hónaptól heti 1–2 alkalommal ukrán és magyar nyelvi tanfolyamok kerülnek megszervezésre, a két kurzus lebonyolítására havonta bruttó 100 000 – 100 000 Ft keretösszeget biztosít 2025. december 31-ig.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

68/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy 2025. november hónaptól heti 1–2 alkalommal ukrán és magyar nyelvi tanfolyamok kerülnek megszervezésre, a két kurzus lebonyolítására havonta bruttó 100 000 – 100 000 Ft keretösszeget biztosít 2025. december 31-ig

8. napirend

A 2026-OS „UKRÁN NAPTÁR” KIADVÁNY TÁMOGATÁSA

Petrovszka Viktória, elnök ismerteti az írásbeli előterjesztés és a 4. számú melléklet tartalmát.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat részére a 2026. évi ukrán–magyar falinaptár kiadásához bruttó 300.000 Ft-tal járul hozzá a nyomdai és grafikus költségekhez.

(szavazás)

Petrovszka Viktória, elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 5 képviselő 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

69/2025 (IX.25.) FUNŐ határozat

A Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése úgy határoz, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat részére a 2026. évi ukrán–magyar falinaptár kiadásához bruttó 300.000 Ft-tal járul hozzá a nyomdai és a grafikus költségekhez.

9. napirend

EGYEBEK

Petrovszka Viktória elnök kérdezi, hogy van-e más kérdés, hozzászólás.

Hartyányi Jaroslava képviselő tájékoztatja a közgyűlést, hogy lemond képviselői mandátumáról és az aláírt lemondó nyilatkozatát átadja az elnöknek.

Petrovszka Viktória elnök megköszöni Hartyányi Jaroslava képviselői munkáját és további közéleti munkájához jó egészséget és sok sikert kíván.

Petrovszka Viktória elnök egyeztet a képviselőkkel a 2025. évi közmeghallgatás időpontját. A képviselők a közmeghallgatás időpontját 2025. november 13. 18.00 óra időpontban határozzák meg, a helyszín az önkormányzat székhelye.

dr. Barta-Buri Edina az alábbiakról tájékoztatja a közgyűlést:

- Felhívja a Közgyűlés figyelmét, hogy szakmai segítségnyújtás keretében szeretnének segítséget nyújtani minden fővárosi nemzetiségi önkormányzatnak az őket érintő közérdekű adatokkal kapcsolatos közzétételi kötelezettségére vonatkozó szabályokról. A fővárosi nemzetiségi önkormányzatok közfeladatát ellátó szervezeteknek minősülnek, ezért vonatkozik rájuk az Infotv., vagyis biztosítaniuk kell a működésük során keletkező közérdekű és közérdekből nyilvános adatok megismerhetőségét. Az Infotv. 1. mellékletében felsorolt adatok elektronikus közzétételét a közfeladatát ellátó nemzetiségi önkormányzatnak az internetes honlapján, vagy saját honlap hiányában az egységes közadatkeresőn (kozadat.hu) való hozzáférhetővé tétellel kell teljesíteni úgy, hogy a hozzáférés ingyenes és anonim módon igénybe vehető legyen. Ebből kifolyólag Főjegyző Úr küldeni fog egy tájékoztató levelet, amely tartalmaz minden információt, amely a közérdekű adatok közzétételi kötelezettségére vonatkozik, továbbá segédleteket is tartalmaz majd a levél, amelyek könnyítik majd az adatszolgáltatást.
- A Fővárosi Önkormányzat Városdiplomáciai Csoportján Kendernay János Úr foglalkozik a nemzetközi kapcsolattartásra irányuló feladatellátással, így rajta keresztül van mód és lehetőség a jövőbeni szorosabb együttműködések kölcsönös megteremtésére az FŐÖ Közgyűlése és a Fővárosi Önkormányzat Városdiplomáciai Csoportja között.

Petrovszka Viktória elnök kérdezi, hogy van-e más kérdés, hozzászólás. Nincs. Megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

(Az ülés végének időpontja: 19 óra 05 perc)



Petrovszka Viktória
elnök

Hugert Szvetlána
jegyzőkönyv-hitelesítő



Mellékletek:

1. költségvetési előirányzat módosítás
2. Medenczi Román levele
3. Kőbányai Ukrán Önkormányzattól érkezett kérelem

a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetése kiemelt előirányzatonként

Ft-ban

Előirányzat megnevezése	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
01. KIADÁSOK	21,739,975	600,000	22,339,975
02. Működési kiadások (03.+...+07.)	21,239,975	600,000	21,839,975
03. Személyi juttatások	5,085,000		5,085,000
04. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	802,445		802,445
05. Dologi kiadások	15,352,530	600,000	15,952,530
06. Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
07. Egyéb működési célú kiadások (08.+...+12.)	0	0	0
08. Műk-i c. visszatérítendő támog., kölcs. nyújtása, törlesztése			
09. Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre	0		0
10. Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre			0
11. Tartalékok			
12. További működési célú kiadások			
13. Felhalmozási kiadások (14.+20.+24.)	500,000	0	500,000
14. Beruházások (15.+...+19.)	500,000	0	500,000
15. Önkormányzati beruházások	393,700		393,700
16. Céljelleggel támogatott intézményi beruházások			
17. Intézményi beruházások			
18. Részesedések beszerzése, meglévő részesedések növelése			
19. Beruházási célú előzetesen felszámított ÁFA	106,300		106,300
20. Felújítások (21.+...+23.)			
21. Önkormányzati és intézményi felújítások			
22. Céljelleggel támogatott intézményi felújítások			
23. Felújítási célú előzetesen felszámított ÁFA			
24. Egyéb felhalmozási célú kiadások (25.+...+27.)			
25. Felhalm.c.visszatérítendő támog., kölcs.nyújtása, törlesztése			
26. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n belülre			
27. Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n kívülre			
28. Finanszírozási kiadások (29.+...+31.)			
29. Hitel, kölcsön törlesztése			
30. Belf.ért.p.kiad., pénzeszk.betétként elhely., tov.fin.kiad.			
31. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (32.+33.)			
32. - működési célra			
33. - felhalmozási célra			
34. BEVÉTELEK	21,739,975	600,000	22,339,975
35. Működési célú támogatások áht-n belülről (36.+...+39.)	11,267,740	600,000	11,867,740
36. Önkormányzatok működési támogatásai			0
37. Műk.c.visszatér.tám., kölcs.visszatér., ig-bev.áht-n belülről			
38. Elvonások és befizetések bevételei			
39. Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belülről	11,267,740	600,000	11,867,740
40. Felhalmozási célú támogatások áht-n belülről (41.+...+43.)			
41. Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
42. Felhalm.c.visszat.tám., kölcs.visszat., ig-bev.áht-n belülről			
43. Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei áht-n belülről			
44. Közhatalmi bevételek			

45. Működési bevételek			0
46. Felhalmozási bevételek			
47. Működési célú átvett pénzeszközök (48.+49.)			
48. Műk.c.visszatér.támog., kölcs.visszatérülése áht-n kívülről			
49. Egyéb működési célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			
50. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök (51.+52.)			
51. Felhalm.c.visszat.támog., kölcs. visszatér. áht-n kívülről			
52. Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök áht-n kívülről			
53. Finanszírozási bevételek (54.+55.+56.+59.)	10,472,235		10,472,235
54. Hitel, kölcsönfelvétel és értékpapírok bevételei			
55. Maradvány igénybevétele	10,472,235		10,472,235
56. Központi, irányító szervi támogatások folyósítása (57.+58.)			
57. - működési célra			
58. - felhalmozási célra			
59. Belföldi finanszírozás egyéb bevételei			
60. Létszám	7		7

A 2025. évi módosított előirányzatok feladatonként

Ft-ban

Feladat megnevezése	Érvényes előirányzat	Módosítás	Módosított előirányzat
Képviselői járandóságok	2,887,445		2,887,445
Titkári feladatok	1,320,000		1,320,000
Működési költség	1,660,310		1,660,310
Hagyományápolás	15,872,220	600,000	16,472,220
Összesen	21,739,975	600,000	22,339,975

Tisztelt Budapest Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat!

Ezúton tisztelettel fordulok Önökhöz támogatási kérelemmel a 2025. szeptember 28-án, a budapesti Festetics Palota Tükörtermében megrendezésre kerülő **„Gyertyafényes koncert / Candlelight koncert”** megvalósításához.

Az esemény különlegessége, hogy ukrán és magyar művészek, valamint egy táncegyüttes közös fellépésével valósul meg, egy varázslatos, zeneileg gazdag és kulturálisan sokszínű este keretében. A koncert célja nem csupán a magas színvonalú művészi élmény nyújtása, hanem a magyar–ukrán kulturális kapcsolatok elmélyítése, a művészi párbeszéd és az egymás iránti kölcsönös tisztelet erősítése is.

A program a klasszikus zene, a kortárs művészet és a látványos vizualitás harmonikus ötvözetére épül. A színpad LED-gyertyákkal lesz díszítve, az esemény pedig elegáns környezetben, meghitt hangulatban zajlik majd.

Tisztelettel kérem Önöket, hogy az esemény támogatásával – anyagi hozzájárulással, valamint esetleges társszervezői részvételükkel – járuljanak hozzá a koncert sikeres és méltó megvalósításához.

Ezúton kérem a Tisztelt Önkormányzatot, hogy a rendezvényt 300.000 Ft összeggel támogassa, mellyel jelentős mértékben hozzájárulnának a koncert költségeinek fedezéséhez, valamint a megvalósítás szakmai és művészi színvonalához.

Mellékelten csatolom a rendezvény előzetes költségvetési tervét:

„Gyertyafényes koncert” – Költségvetési terv

Időpont: 2025. szeptember 28., 19:00

Helyszín: Festetics Palota – Tükörterem

Tétel	Költség
Terembérlés	265.000 Ft + ÁFA
Kis hangosító berendezés	16.000 Ft + ÁFA
Színpad (9 m²)	31.500 Ft + ÁFA
Gyertya- és jelmezbérlés	227.137 Ft (bruttó)
Szervezők és művészek tiszteletdíja	660.000 Ft
Zongorabérlés	279.400 Ft (bruttó)

Tétel**Költség**

Fotó- és videókészítés

50.000 Ft

Bízom benne, hogy támogatásukkal közösen valósíthatunk meg egy olyan kulturális eseményt, amely méltón képviseli mind az ukrán, mind a magyar művészi értékeket, és hozzájárul a két nemzet közötti barátság és együttműködés további elmélyítéséhez.

Pozitív elbírálásukban bízva,
tisztelettel:

Medenczi Román

a koncert főszervezője

az Ukrán Zeneszerzők Egyesületének tagja

Zádor Dezső-díjas zeneszerző

1/2 példány		SZÁMLA		Eredeti	
BUDAPESTFILM ZRT.					
Szállító: Budapest Film Zrt. 1082 Budapest Corvin köz 1. Bankszámla: 10403387-00033843-00000009 Ügyl. adósz.: 10906110242		Vevő: FŐVÁROSI UKRÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 1054 Budapest Akadémia utca 1-3. Bankszámla: Ügyl. adósz.: 15829078141			
Megrendelés száma:	Fizetés módja:	Teljesítés ideje:	Számla kelte:	Esedékesség:	Számla száma:
	Átutalás	2025.08.23	2025.09.04	2025.09.16	754/VBELF/2025

KERTMOZI JELLEGŰ FILMVETÍTÉS

Eseti számla

Hsz : 754/VBELF/2025

S. sz.	Megnevezés VTSZ / SZJ / Teszor / Cikkszám	Mennyiség	Menny. egység	Egységár	Nettó érték	ÁFA %	ÁFA érték	Bruttó érték
1.	KERTMOZI JELLEGŰ VETÍTÉS	1,0	ALK	50 000,00	50 000,00	27	13 500,00	63 500,00
	SZJ: .							
				Tételek összesen:	50 000,00		13 500,00	63 500,00
				Adóalap			Adó	Bruttó
				27 %-os adó	50 000,00		13 500,00	63 500,00
				Összesen:	50 000,00		13 500,00	63 500,00
								63 500,00

MINDÖSSZESEN:

azaz Hatvanháromezer-ötszáz forint 0/100

Kérjük szíveskedjenek számlánkat számlaszámra hivatkozva a K&H Bank 10403387-00033843-00000009 számú egyszámlájára a fenti határidőre átutalni. Késedelmes fizetés esetén, a Polgári Törvénykönyben foglalt, a vállalkozások közötti szerződések esetére irányadó kamatot számítjuk fel.

Budapest Film Zrt.



Kérelem

Tisztelt Elnök Asszony!

Tisztelt Képviselők!

Önkormányzatunk megalakulása óta minden évben aktívan részt vesz a hazai nemzetiségi pályázatokon. Évről évre benyújtjuk pályázatainkat a BGA Zrt. által kiírt kulturális támogatások keretében. A „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések” kategóriában beadott idei pályázatunk – amely a már hagyománnyá vált ukrán–magyar falinaptár kiadására irányult – sajnos nem részesült támogatásban.

Az ukrán–magyar falinaptár kiadása immár évek óta szerves része kulturális tevékenységünknek, és nagy érdeklődést vált ki nemcsak az ukrán közösség, hanem a magyar lakosság körében is. Az eddig megjelent naptárak:

- 2018 – Ukrán hagyományos ünnepek
- 2019 – Ukrán autentikus ételek
- 2020 – Ukrán hímzés
- 2021 – Ukrán népi hangszerek
- 2022 – Ukrán–magyar hercegnők
- 2023 – Az ukrán borscs
- 2024 – A XX. század ukrán festészetének művészei
- 2025 – Ukrajna természeti kincsei
- 2026 (tervezett) – Ukrán védelmező tárgyak



A kiadvány minden évben híven tükrözi közösségünk hagyományőrző tevékenységét, erősíti a nemzetiségi identitást, és méltó emléket állít közös kulturális értékeinknek. A naptár kétnyelvű (ukrán és magyar), ezáltal szélesebb közönséghez is eljut.

A tervezett naptár paraméterei: A3 méret, 13 lapos, spirálozott, négy színnyomással készül. A nyomdai költségekkel, grafikai munkákkal és képszerkesztéssel együtt a kiadás teljes költsége előreláthatóan 800 000 Ft. A kiadványból 300 példány megjelentetését tervezzük.

Ezúton is hálásan köszönjük a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat eddigi támogatását, amely lehetővé tette a korábbi naptárak kiadását. Most ismét az Önök segítségét kérjük: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat részére 300 000 Ft támogatást nyújtani a 2026. évi falinaptár megjelentetéséhez. Ebből az összegből a nyomdai költségek és a grafikai díjak egy részét tudnánk fedezni.

Bízunk benne, hogy kérésünk kedvező elbírálásban részesül, és továbbra is méltó módon képviselhetjük az ukrán nemzetiséget Magyarországon.

Budapest, 2025. szeptember 18.

Tisztelettel és köszönettel:

Kotelnyikova Jelena
alelnök
Kőbányai Ukrán Önkormányzat